

E3 - Kill All the Little Black Things

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] Ryota

I worked as a salaryman
for a toxic company,

[00:07] Ryota

until I reincarnated...

[00:09] Ryota

in a crazy world where everything is
dropped by monsters in dungeons.

[00:14] Ryota

In my new life, I'm level 1,
but I have a unique skill

[00:17] Ryota

that puts all of my drop rates at rank S.

[00:19] Ryota

And today I'm facing off against

[00:23] Ryota

a really scary monster and...

[00:28] Ryota

Emily?!

SIGN My Unique Skill Makes Me OP

Even at Level 1

SIGN Kill All the Little Black Things

[02:11] Emily

Yoda?!

[02:13] Ryota

Don't underestimate my skill!

[02:28] Ryota

It's over...

[02:30] Emily

Indeed!

[02:32] Eve

Cheeky, for a low-level.

[02:34] Crowd

Thank you!

[02:34] Crowd

That was amazing!

[02:36] Crowd

What a man!

[02:37] Crowd

You're the town hero!

[02:49] Ryota

I got a weapon that shouldn't
exist in this world

[02:52] Ryota

from a stray, a monster that's
not supposed to drop anything.

SIGN "Ryota"

SIGN Level

SIGN Status

SIGN Strength

SIGN Vitality

SIGN Intelligence

SIGN Will

SIGN Speed

SIGN Dexterity

SIGN Luck

[03:03] Ryota

I'm still at level 1,

[03:05] Ryota

but thanks to the seeds I find here,

[03:07] Ryota

my abilities are steadily improving.

SIGN Nihonium Level 2

[03:15] Ryota

Okay...

[03:16] Ryota

Let's see if this thing's
gonna be of any use.

[03:36] Ryota

Yeah, it's definitely a gun.

[03:39] Ryota

It works on monsters just
the way it should.

[03:59] Ryota

*I wonder how I'm supposed
to get more bullets.*

[04:05] Ryota

Will they drop from strays, too?

[04:08] Ryota

*I'll have to use them
sparingly until I know.*

[04:22] Emily

Yoda!

[04:29] Emily

Your weapon is amazing, Yoda.

[04:32] Emily

I've never seen anything like it.

[04:34] Ryota

Yeah, and my strength is
at rank B now because of it.

[04:38] Ryota

Let's check out the next level later.

[04:40] Emily

Sure!

[04:42] Ryota

*As my stats increase, so does
the range of places I can go.*

[04:45] Ryota

*It feels good knowing there's
something I can do!*

[04:54] Ryota

She's not coming.

[04:56] Emily

So she isn't.

[04:58] Ryota

Well, I guess Eve has stuff to do, too.

[05:01] Ryota

She can't just show up every day.

[05:04] Emily

We'll save these carrots
for her, just in case.

[05:06] Ryota

Yeah. She might still show up at the house.

[05:11] Ryota

Anyway, the lunches you make
are still the best, Emily!

[05:23] Emily

Have some tea, too.

[05:26] Ryota

Thanks.

[05:31] Ryota

This is so... I don't know...

[05:33] Ryota

Relaxing.

[05:39] Ryota

Have you been down here before?

[05:42] Emily

No.

[05:44] Emily

I only know the names of the
monsters here and what they drop.

[05:47] Emily

The monsters are cockroslimes,

[05:50] Emily

and they drop pumpkins.

[05:52] Ryota

Slimes again?

[05:54] Ryota

I look forward to meals made
with pumpkin, though.

[06:04] Ryota

So those are cockroslimes?

[06:07] Ryota

I bet girls would run away
screaming from these.

[06:10] Ryota

I mean, they look just like cockroa—

[06:17] Ryota

E-Emily, I don't think you
needed to go *that* hard...

[06:21] Ryota

What are you talking about, Yoda?

[06:26] Emily

The tragedy will only grow
more widespread if I don't.

[06:30] Ryota

Not relaxing anymore!

[06:32] Emily

I can't allow any to escape.

[06:37] Ryota

Um... Emily?

[06:45] Ryota

Hey, a drop.

[06:47] Emily

I did it!

[06:52] Ryota

Well, we killed the cockroslimes.

[06:54] Ryota

Let's go up and get more carrots.

[06:56] Emily

Okay!

[07:02] Ryota

We gotta get out of here, fast.

[07:05] Ryota

*I don't want to see that
scary version of Emily again.*

[07:18] Emily

For every one you see...

[07:22] Emily

you have to assume there are
thirty more you can't see!

[07:31] Emily

Yoda... I might never regain my humanity!

[07:38] Ryota

Don't be hasty! Let me do it!

[07:40] Ryota

Just let me take care of everything here!

[07:43] Ryota

I'm begging you! Please let
me take care of this!

[07:48] Ryota

I can't miss a single shot!

[07:55] Ryota

*Have I ever concentrated so intently
on anything in all my life?*

[08:02] Ryota

No... I haven't.

[08:05] Emily

They're so big! You've done it again, Yoda!

[08:08] Ryota

Yeah, but we can't take all these upstairs.

[08:14] Emily

Those things will spawn
again if we stay here.

[08:17] Emily

You want to kill them again?

[08:19] Ryota

O-Okay, just calm down for a minute...

[08:28] Eve

Low-Level, I'm here for today's carrots.

[08:33] Emily

Help yourself.

[08:38] Ryota

I-I'm saved...

[08:47] Erza

Thank you as always!

[08:49] Ryota

We'll make a few more trips with the rest.

[08:50] Erza

Okay. I'll be waiting.

[09:03] Ryota

Aw, man.

[09:05] Ryota

I guess some animal got to them.

[09:08] Ryota

We can't sell these.

[09:12] Emily

They're here...

[09:21] Ryota

But how?! We're outside the dungeon!

[09:24] Emily

I have lived my entire life for this moment.

[09:28] Ryota

You're getting a little intense there!

[09:48] Ryota

I'll do it! I'll kill them, okay?!

[09:57] Ryota

Give her back!

[09:58] Ryota

Give me my Emily back!

[10:06] Ryota

I did it. I killed them all.

[10:09] Emily

I'm sorry.

[10:11] Emily

I guess I turn into someone
else when I see those things.

[10:15] Ryota

It's not your fault, Emily.

[10:32] Erza

You didn't know?

[10:34] Erza

If you leave dropped items behind
where there are no people around,

[10:39] Erza

monsters spawn around them.

[10:42] Ryota

*I think Emily told me something like
that when the gorilla showed up,*

[10:47] Ryota

but it didn't even register.

[10:50] Ryota

Yeah, and they ruined the
last of our pumpkins.

[10:53] Ryota

Sorry. I know you were waiting for them.

[10:56] Erza

No problem. We're still open, anyway.

[10:59] Erza

We will be closing soon, though.

[11:01] Ryota

So it's possible to force strays to spawn?

[11:03] Erza

Um, Ryota, if you don't mind...

[11:06] Ryota

That means...

[11:08] Erza

Would you like to g-g-go out for dinner?

[11:13] Erza

I found a great restaurant,
and I thought—

[11:16] Ryota

Thanks, Erza!

[11:18] Ryota

I'll be back!

[11:21] Erza

What?!

[11:25] Ryota

Once I get an idea,

[11:26] Ryota

I have to act on it right away.

[11:30] Ryota

I got this carrot in Telulu earlier.

[11:33] Ryota

Is this gonna work?

[11:41] Ryota

You took the bait?!

[11:44] Ryota

Hey! That carrot—

[11:45] Eve

This carrot is for a rabbit!

[11:48] Eve

Even if Heaven and Earth switch places,
I won't give it up!

[11:53] Ryota

It's the longest sentence I've heard
you say, and it was to say *that?!!*

[11:57] Ryota

Starting over...

[12:00] Ryota

Good thing I got so many of these.

[12:03] Ryota

*I can't believe she took
nine out of ten, though...*

[12:09] Ryota

Here we go!

[12:18] Ryota

It worked!

[12:24] Ryota

They say strays don't drop anything,

[12:28] Ryota

but for me...

[12:33] Ryota

Hang on...

[12:41] Ryota

What if I did this with those guys?

SIGN My Unique Skill Makes Me OP

Even at Level 1

SIGN My Unique Skill Makes Me OP

Even at Level 1

[12:47] Eve

Boing.

SIGN My Unique Skill Makes Me OP

Even at Level 1

SIGN My Unique Skill Makes Me OP

Even at Level 1

[12:53] Ryota

Emily!

SIGN Nihonium Level 1

SIGN m 0 0 | -40 0 | -44 -4 | -44 -27 | -40 -31 | -26 -31 | -26 -29 | -40 -29 | -42 -27 | -42 -4 | -40 -2 | 0 -2

SIGN m 0 0 | -40 0 | -44 -4 | -44 -27 | -40 -31 | -26 -31 | -26 -29 | -40 -29 | -42 -27 | -42 -4 | -40 -2 | 0 -2

SIGN Ryota's max HP increased by 0.

[13:05] Dungeon Voice

Ryota's max HP increased by 0.

[13:09] Ryota

No matter how many times

I try, they just vanish.

[13:15] Ryota

Turning monsters with no drops into

strays, then killing them...

[13:19] Ryota

With my unique skill,

[13:21] Ryota

it seems like something

interesting should happen...

SIGN m 0 0 | -40 0 | -44 -4 | -44 -27 | -40 -31 | -26 -31 | -26 -29 | -40 -29 | -42 -27 | -42 -4 | -40 -2 | 0 -2

SIGN m 0 0 | -40 0 | -44 -4 | -44 -27 | -40 -31 | -26 -31 | -26 -29 | -40 -29 | -42 -27 | -42 -4 | -40 -2 | 0 -2

SIGN Ryota's max HP increased by 0.

[13:25] Dungeon Voice

Ryota's max HP increased by 0.

[13:30] Ryota

Since my HP's already maxed out,

[13:33] Ryota

*I thought I'd be able to carry the
seeds back without consuming them...*

[13:39] Ryota

But I guess that won't work.

[13:44] Ryota

I'll just meet up with Emily in Telulu

[13:46] Ryota

and work hard to hunt down
today's supply of drops.

[14:02] Ryota

Damn! It'll turn into a stray!

[14:04] Ryota

No, actually, that's fine!

[14:09] Ryota

Huh?

[14:16] Erza

Monsters disappear if they leave a dungeon.

[14:20] Erza

We'd have strays all over
the place otherwise.

[14:24] Ryota

So that's how it works.

[14:26] Erza

Even within a dungeon, they disappear
if they enter a different floor.

[14:29] Erza

That's why there's only one type
of monster on each floor.

[14:34] Ryota

I see.

[14:35] Erza

You're a very talented adventurer,

[14:39] Erza

but there's a surprising
amount you don't know.

[14:42] Erza

Still, I think the contrast is...
k-kind of charming... or...

[14:48] Ryota

Thanks, Erza!

[14:49] Erza

Huh?!

[14:50] Ryota

I'll be back!

[14:52] Erza

Darn it!

[14:55] Erza

Ryota, you jerk!

[15:02] Ryota

If my guess is right, this should work.

[15:09] Ryota

There's one!

[15:13] Ryota

Just like before...

[15:15] Ryota

I have just a moment before it disappears.

[15:18] Ryota

If I kill it within that moment...

[15:25] Ryota

It worked!

[15:27] Ryota

If I kill it outside its floor,
it should count as a stray!

[15:31] Dungeon Voice

Ryota acquired a freezing bullet.

[15:34] Ryota

A freezing bullet?

[15:51] Ryota

This is incredible!

[15:53] Ryota

Depending on how I use them,
I could do a lot with these!

[16:08] Ryota

Now, Emily!

[16:09] Emily

Got it!

[16:20] Ryota

Freeze it in place, then hit
it with a powerful attack.

[16:23] Ryota

It's a combo often used in games,
and it looks like we can do it here, too.

[16:27] Emily

Yoda, that was amazing.

[16:29] Emily

What was... What was that, exactly?

[16:33] Ryota

Just what it looked like.

A bullet that freezes whatever it hits.

[16:38] Ryota

It takes time to get them, though,

[16:40] Ryota

so I can't fire a lot in succession.

[16:43] Emily

They're quite valuable.

[16:46] Ryota

Yeah. So I'll stick with the regular bullets unless it's an emergency.

[16:50] Ryota

You can just finish off the ones I miss.

[16:54] Emily

Understood!

[17:14] Ryota

Looks like it's rained recently.

[17:17] Ryota

Watch your step.

[17:19] Emily

Same to you.

[17:21] Ryota

I will.

[17:23] Merchant

Get it up here already!

[17:25] Adventurer

Don't be crazy!

[17:27] Merchant

You fool!

[17:28] Ryota

Are they fighting?

[17:30] Adventurer

Say what?!

[17:31] Ryota

Excuse me. We'd like to get past.

[17:34] Merchant

Oh, you'll do.

[17:37] Merchant

Pull that cargo up for me.

[17:39] Merchant

This fool will pay you.

[17:42] Adventurer

What?!

[17:43] Ryota

What in the...

[17:45] Emily

Cargo?

[17:52] Emily

You mean that?

[17:54] Ryota

Uh... If someone could drop

a rope to climb down,

[17:58] Ryota

I could probably get it,
though it wouldn't be easy...

[18:02] Adventurer

Don't!

[18:03] Adventurer

It's been quite a while since it fell.

[18:08] Emily

It might turn into a stray, then!

[18:12] Adventurer

That thing's loaded with drops
from some troublesome monsters.

[18:16] Adventurer

We have to burn it up with
magic while we still can.

[18:20] Merchant

No!

[18:22] Adventurer

Hey, watch it!

[18:23] Merchant

That perfume will sell for a fortune!

[18:26] Merchant

Do you have any idea how many adventurers
I hired to collect that much of it?!

[18:31] Adventurer

You think I care?!

[18:34] Adventurer

Besides, you're the one who dropped it!

[18:36] Adventurer

The rain made you slip and lose it!

[18:39] Merchant

Well, you... are fired!

[18:44] Ryota

Huh?!

[18:46] Emily

That's one very powerful old man!

[18:50] Adventurer

I was too late.

[18:52] Ryota

What's that?

[18:53] Adventurer

A monster called a femini.

[18:55] Adventurer

It doesn't have its own body.

[18:57] Adventurer

It possesses a human and uses it

as a nursery to propagate itself.

[19:01] Ryota

Well, it's worth a try!

[19:15] Ryota

It worked!

[19:19] Adventurer

Take him and run!

[19:20] Ryota

Huh?

[19:21] Ryota

Hey! What are you gonna do?!

[19:24] Adventurer

If I don't do something, femini are gonna pop out in all directions.

[19:30] Adventurer

If I go down there and become a nursery,

[19:32] Adventurer

I can buy time while you gather an army in town.

[19:36] Emily

But what will happen to you?

[19:38] Adventurer

As the one hired to serve as the escort on this mission,

[19:42] Adventurer

the responsibility for this accident is mine.

[19:48] (Flashback) Senpai

Oh, boy, you've done it now.

[19:52] (Flashback) Senpai

The client's furious, y'know.

[19:56] (Flashback) Kohai

I'm sorry. I'm sorry. I'm sorry.

[19:59] (Flashback) Senpai

Gotta start all over now, huh?

[20:02] (Flashback) Senpai

You're not gonna get any sleep for five days, but good luck!

[20:06] (Flashback) Kohai

Yes, sir.

[20:07] (Flashback) Senpai

Man, I could never survive that.

[20:12] (Flashback) Ryota

U-Uh...

[20:15] (Flashback) Kohai

It was my mistake, so the responsibility is mine.

[20:19] (Flashback) Kohai

You have your own work to do, Sato-senpai.

[20:25] Ryota

I really did want to help.

[20:28] Ryota

But in the end, all I could think about was myself.

[20:36] Adventurer

What are you doing?! Run away now!

[20:38] Ryota

No! Let me help!

[20:41] Ryota

It's not like that anymore.

[20:47] Ryota

The whole reason I'm gaining more abilities

[20:49] Ryota

is for times like these!

[21:10] Ryota

Emily! You okay?!

[21:17] Emily

Just like before...

[21:19] Emily

I did it right!

[21:24] Adventurer

Thank you. You saved us.

SIGN "Emily"

Level 20/40

Status

HP B

MP F

Strength A

Vitality C

Intelligence F

Will F

Speed E

Dexterity F

[21:33] Ryota

Your level went way up!

[21:35] Emily

It sure did! I could feel it!

[21:38] Ryota

I guess femini are really strong monsters.

[21:41] Ryota

If you take out that many of them at once,

[21:44] Ryota

of course your level's gonna go up.

[21:46] Emily

It's all thanks to you.

[21:48] Emily

If I stay with you,

[21:51] Emily

I'm sure more good things will happen.

[21:55] Ryota

Nah, I'm the one...

[21:58] Ryota

getting nothing but good things from this.

[21:59] Emily

Oh, you are, too? So we're the same!

Revision #1

Created 2024-06-24 21:14:39 UTC by whimsee

Updated 2024-06-24 21:14:40 UTC by whimsee